



Sherry Colgan Stone, Ed.D.

Emergency Preparedness & Security Manager
Business Services & Support

May 2, 2021

RE: Courtesy Notice of COVID-19 Positive Case at Camarena Elementary School

Today, the District learned an individual at school tested positive for the virus that causes COVID-19. This individual is currently in isolation. Due to privacy laws, information regarding this individual's identity cannot be released. Please respect this individual's privacy.

This is a courtesy notice: **At this time, you/your child are NOT considered a close contact with the person who tested positive for the virus.**

Although we know that public health also receives notification of COVID-19 positive tests through other means, I contacted the Public Health Unit of the San Diego Health and Human Services Agency (HHSA) and provided pertinent information to their office. We worked with the school administration to determine if there are any individuals considered to be a "close contact" the day(s) (s)he was on campus. This process is called "contact tracing." "Close contact" is defined as an individual:

- 1) Within 6 feet of a COVID-19 Patient for a cumulative total of 15 minutes or more over a 24- hour period;
or
- 2) Had unprotected contact with the body fluids and/or secretions (including, but not limited to, being coughed on or sneezed on, sharing utensils, or drinking out of the same container) of a COVID-19 Patient.

We have notified any close contacts and asked them to stay home for the remainder of the quarantine period.

HHSA may also conduct their own contact tracing investigation, based on their own protocols. If you have not heard and do not hear from our local public health department, you/your child are not considered a "close contact" through their investigation and there is nothing more for you to do at this time.

We have notified any close contacts and asked them to stay home for the remainder of the quarantine period.

If any individual is on campus during their communicable period, to ensure everyone's safety, staff at the site will clean and disinfect the areas of exposure, per CDC guidelines, using only Environmental Protection Agency-approved cleaning solutions. You can expect the following to occur:

1. Temporarily close the general area where the infected employee worked until cleaning is completed.
2. If possible, open outside doors and windows and use ventilating fans to increase air circulation in the area. Wait 24 hours or as long as practical before cleaning and disinfecting the area.
3. Conduct deep cleaning of the entire general area where the infected individual worked and may have been, including breakrooms, restrooms and travel areas, with a cleaning agent approved for use by the EPA against the coronavirus.
4. District custodian personnel cleaning the area should be equipped with the proper personal protective equipment for COVID-19 disinfection (disposable gown, gloves, eye protection, or mask, if required).

Important reminder: This is a courtesy notice and we hope it will encourage you to stay safe by maintaining physical distance from others, wear a face covering, and checking daily for symptoms. Any individual who is experiencing symptoms, should not report to work or school. Please contact the school immediately if you (staff member) or your child tests positive for COVID-19.

To find a testing location near you, please visit: [Testing \(sandiegocounty.gov\)](https://www.sandiegocounty.gov)

FOR EMPLOYEES ONLY: To further assist you, information regarding COVID-19-related benefits such as Workers' Compensation, COVID19-related leave, and sick leave can be found at the Chula Vista Elementary School District website www.cvesd.org or by contacting the Human Resources Department at 619-425-9600, Ext. 1340.

Please stay safe.

Thank you.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Sherry Colgan Stone', with a long horizontal line extending to the right.

Sherry Colgan Stone, Ed.D.

Emergency Preparedness & Security Manager



Dra. Sherry Colgan Stone

Jefa de Seguridad y de Preparación para Emergencias
Servicios y Apoyos Administrativos

02 de mayo de 2021

REF.: Notificación de cortesía de caso positivo de COVID-19 en la Escuela Primaria Camarena

Hoy, el Distrito se enteró de que un individuo en la escuela dio positivo por el virus que causa COVID-19. Este individuo se encuentra actualmente aislado. Debido a las leyes de privacidad, la información sobre la identidad de esta persona no se puede divulgar. Favor de respetar la privacidad de esta persona.

Esta es una notificación de cortesía. **Por el momento, usted y su hijo/a NO se consideran un contacto cercano a la persona que dio positivo al virus.**

Aunque sabemos que salud pública también recibe notificación de pruebas positivas del COVID-19 por otros medios, yo contacté al Departamento de Salud Pública de la Agencia de Servicios Humanos y de Salud del Condado de San Diego (HHSA) y proporcioné a su oficina la información pertinente. Nosotros trabajamos con la administración de la escuela para determinar si existen otros individuos que pueden considerarse como "contactos cercanos" el/los días(s) en que él/ella estuvo en el plantel. Este proceso se llama "rastreo de contactos". "Contacto cercano" se define como un individuo:

- 1) Dentro de 6 pies de un Paciente COVID-19 por un total acumulado de 15 minutos o más durante un período de 24 horas; o
- 2) Ha tenido contacto sin protección con los fluidos corporales y/o secreciones (que incluyen, entre otros, toser o estornudar, compartir utensilios o beber del mismo recipiente) de un paciente con COVID-19.

Hemos notificado a todos los contactos cercanos y les hemos indicado que se queden en casa para el resto del periodo de cuarentena.

HHSA también podría llevar a cabo su propia investigación de rastreo de contactos, en base a sus protocolos. Si no ha sido contactado por el departamento local de salud pública, usted o su hijo/a no se consideran un "contacto cercano" según la investigación de ellos y no hay nada que tiene que hacer, por el momento.

Si un individuo estuvo en el plantel durante su periodo transmisible, para garantizar la seguridad de todos, el personal de la escuela va a limpiar y desinfectar las áreas expuestas, de conformidad con las pautas del CDC y utilizando únicamente las soluciones de limpieza autorizados por la Agencia de Protección Ambiental (EPA). Puede esperar que ocurra lo siguiente:

1. Temporalmente se cierra el área general donde trabajó el empleado infectado hasta que se complete la limpieza.
2. Si es posible, abran las puertas y ventanas y usen ventiladores para aumentar la circulación del aire en el área. Espere 24 horas o el mayor tiempo que sea práctico antes de limpiar y desinfectar el área.
3. Realice una limpieza profunda de toda el área general donde se encontraba y pudo haber estado la persona infectada, incluidos los salones de descanso, los baños y las áreas de acceso, con un agente de limpieza aprobado para su uso por la EPA contra el coronavirus.
4. El personal de limpieza del Distrito que limpiará el área deberá estar equipado con el equipo de protección personal adecuado para a desinfección del COVID-19 (bata y guantes desechables, protección para los ojos o máscara, si se requiere).

Recordatorio importante: Esta es una notificación de cortesía y esperamos que los aliente a mantenerse seguros guardando la distancia física de los demás, usar un cubre boca y revisar diariamente si hay síntomas. Cualquier individuo que esté experimentando síntomas, no deberá reportarse al trabajo o a la escuela. Favor de contactar a la escuela inmediatamente si usted (miembro del personal) o si su hijo/a da positivo para el COVID-19.

Para encontrar un sitio local de prueba, favor de visitar [Testing \(sandiegocounty.gov\)](https://www.sandiegocounty.gov)

SOLO PARA EMPLEADOS: Para asistirlos más, la información referente a prestaciones relacionadas con el COVID-19 como la Compensación al Trabajador, ausencia relacionada con el COVID-19 y ausencia por enfermedad, la puede encontrar en la página web del Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista www.cvesd.org o contactando al Departamento de Recursos Humanos al 619-425-9600 extensión 1340.

Por favor cúidense. Gracias.

Atentamente,



Dra. Sherry Colgan Stone
Jefa de Seguridad y Preparación para Emergencias